



# Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Mittwoch, den 6. Juni 1883.

Nr. 257.

## Deutscher Reichstag.

96. Sitzung vom 5. Juni.

Präsident v. Levetzow eröffnet die Sitzung um 2 1/2 Uhr.  
An die Spitze des Bundesrathes: Burchard und mehrere Kommissarien.

### Tagesordnung:

Fortsetzung der zweiten Beratung des Entwurfs eines Gesetzes betreffend die Steuervergütung für Zucker, in Verbindung mit der Beratung des Antrages Ausfeld und Genossen, auf Grund des Berichts der Kommission.

Die Beratung wird fortgesetzt mit § 2.

Abg. Windthorst: Die Zuckerbesteuerung müßte eine viel höhere sein, und die Kommission hätte viel weiter gehen können. Es muß aus dieser Steuerquelle eine viel größere Steuereinnahme erfolgen; namentlich muß die von der Regierung versprochene Enquete ernst und schnell in Angriff genommen werden.

Abg. Bühl: Diese Forderung mag viel Berechtigtes haben, aber die Besteuerung der Melasse ist sehr mäßig. Die Kommission hat dies auch wohl erwogen, und deshalb bitte ich, den Vorschlag anzunehmen.

Staatssekretär Burchard: Die Enquete-Kommission wird schon in aller nächster Zeit zusammengetreten; ob sie aber ihre Arbeiten so zeitig erledigen wird, daß die Regierung schon nach Michaeli ein neues Steuergesetz vorlegen kann, das muß abgewartet werden.

Der Abg. Schwarzenberg (Fortschritt) hat beantragt, im § 2 die Jahreszahl 1885 in 1884 abzuändern.

Der Antragsteller begründet seinen Antrag mit dem Hinweis, daß die gegenwärtige Neugründung von Zuckerfabriken es dringend nötig mache, das Interimistikum möglichst abzukürzen, damit diese neuen Unternehmungen sich gleich für dauernde Verhältnisse einrichten können.

Abg. v. Minnigerode ist gegen diesen Antrag, durch den in der Zuckerindustrie die gewünschte Ruhe nicht erzielt würde.

Abg. Büchtemann hält es ebenfalls für wünschenswert, unter den obwaltenden Umständen die Dauer des Gesetzes möglichst einzuschränken.

Der Antrag wird abgelehnt und die Kommissionsvorlage unverändert angenommen.

Hierauf wird die von der Kommission vorgeschlagene Resolution zur Debatte gestellt: den Herrn Reichskanzler zu ersuchen: die zum Zwecke einer Revision der Gesetzgebung über die Zuckerbesteuerung von den verbündeten Regierungen in Aussicht genommene Enquete auf die Ermittlung aller in Betracht kommenden Verhältnisse des Rübenbaues, der Zuckerfabrikation, der Zuckerkonsumtion und des Zuckerhandels, und auf alle bekannt gewordenen Formen der Besteuerung des Zuckers zu erstrecken, — zur Vernehmung nicht bloß Rübenbauer und Zuckerindustrielle, sondern auch solche Industrielle, welche Zucker oder Melasse zu gewerblichen Zwecken verbrauchen, und andere Personen, welche sachdienliche Auskunft geben können, vorladen, und dabei auch etwaige Meldungen zur Vernehmung berücksichtigen und die Vernehmung öffentlich stattfinden zu lassen, — die Vernehmung sowie die Beratung der Kommission nach Möglichkeit zu beschleunigen, damit das auf Grund derselben einzubringende Gesetz schon für die Kampagne von 1884/85 in Kraft treten kann.

Abg. Hilde befürwortet diese Resolution, ohne deren stille Durchführung das gesteckte Ziel nicht zu erreichen sei. Im Interesse einer gesunden Fortentwicklung der Zuckerindustrie ist die baldige Regelung der Steuerfrage nötig.

Abg. Standt bittet, den mittleren Absatz der Resolution zu streichen.

Bei der Abstimmung wird dieser Absatz gestrichen und im Uebrigen die Resolution angenommen.

Das Haus geht hierauf zur zweiten Beratung des Etats über.

Der Etat des Reichstages wird in seinen Ausgaben Tit. 1—7 genehmigt.

Bei Tit. 8 (zu Geschäftsbetriebsmitteln, Druckkosten, Ankauf der stenographischen Berichte u. s. w. 173,500 M.) nimmt das Wort

Abg. Richter-Hagen: Er wünscht zu wissen, warum die stenographischen Berichte in der „Norddeutschen Allgemeinen Zeitung“ gedruckt werden.

Das hierfür geeignete Institut wäre doch wohl die Reichsdruckerei.

Abg. Frhr. von Frandenstein: Der Druck wird während der Nacht besorgt und es würde bei der Reichsdruckerei nicht möglich sein, den Druck billiger und besser herstellen zu lassen.

Abg. Richter-Hagen: Ich kann das nicht zugeben. Die Reichsdruckerei macht anderen Privat-Instituten Konkurrenz, da wäre es doch besser, wenn sie auf die Herstellung von Arbeiten, die direkt dem Reiche zu Gute kommen, ihr Augenmerk richten wollte.

Der Titel wird bewilligt und der Rest des Etats angenommen.

Zum Etat des Reichskanzlers und der Reichskanzlei nimmt der Abg. Kayser-Freiburg das Wort: Die Regierung zu Merseburg hat eine Broschüre, enthaltend die stenographischen Berichte der beiden Verhandlungstage über die Verlängerung des Sozialistengesetzes, auf Grund des Sozialistengesetzes beschlagnahmt. Nach dem Wortlaut des § 92 der Verfassung ist dies unzulässig.

Minister v. Bötticher: Dem Reichskanzler ist hiervon nichts bekannt, ich kann nur anheimstellen, bei demselben vorstellig zu werden.

Der Etat wird unverändert genehmigt.

Bei der Beratung des Justizetats fragt Abgeordneter Richter-Hagen nach dem Stande der Vorberathungen über die Ermäßigung der Gerichtskosten.

Staatssekretär v. Schelling: Diese Erhebungen sind noch nicht beendet und werden weiter fortgesetzt.

Abg. Richter hält die Neuerrichtung der Stelle eines Senatspräsidenten und zweier Räte beim Reichsgericht für entbehrlich.

Staatssekretär Schelling betont die Nothwendigkeit dieser Stelleneinrichtung.

Abg. v. Minnigerode schließt sich dem an; die Haltung des Abg. Richter entspreche der von seiner Partei bisher befolgten Grundsätzen; er will den Etat verzögern.

Der Titel wird bewilligt.

Bei Titel 2 der Einnahme erklärt der Abgeordnete Richter die Höhe der Gerichtskosten vom Reichsgericht mit 403,000 M. zu niedrig gegriffen; er beantragt, diese Summe auf 420,000 M. zu erhöhen.

Abg. v. Benda bittet, es bei der Vorlage zu belassen, die in der Kommission eingehend geprüft sei.

Der Justiz-Etat wird ohne Aenderung bewilligt.

Hierauf verlegt sich das Haus.

Nächste Sitzung: Mittwoch 1 Uhr.

Tages-Ordnung: Nebenaus-Vorlage und Petitionen.

Schluß 5 Uhr.

## Landtags-Verhandlungen.

### Herrenhaus.

13. Sitzung vom 5. Juni.

Der Präsident Herzog v. Ratibor eröffnet die Sitzung um 11 Uhr 15 Minuten.

An Ministerliche: v. Puttkamer, Dr. Friedberg und zahlreiche Regierungs-Kommissare.

Nach Genehmigung zahlreicher Urabendegehe bringt der Präsident die Personal-Veränderungen innerhalb der Mitglieder des Hauses zur Kenntniß. Es sind gestorben Graf Borries, Kreisrath von Salsitz und General-Landschafts-Direktor von Köller. Der Präsident gedenkt der Thätigkeit der Verstorbenen und das Haus ehrt das Andenken derselben durch Erheben von den Plätzen. Laut schriftlicher Mittheilung des Ministers des Innern sind zu Mitgliedern des Hauses ernannt: Graf Bieler-Oberweilstrich und Stadthausrath Oettermeyer in Hannover. Außerdem sind in das Haus eingetreten die Herren von Zuckmühl, von Sperber und von Neumann. Der Präsident begrüßt diese Herren als Mitarbeiter an der gemeinsamen Arbeit. Nachdem über die geschäftliche Behandlung der neu eingegangenen resp. noch in Aussicht stehenden Vorlagen Beschluß gefaßt worden, tritt das Haus in die Tagesordnung ein, deren einziger Gegenstand der Bericht der 9. Kommission über die Gesetzentwürfe 1) über die allgemeine Landesverwaltung, 2) über die Zuständigkeit der Verwaltungs- und Verwaltungsgerichts-Beörden war.

Der Berichterstatter Herr v. Winterfeld-

Merten leitete die Debatte mit einem kurzen Referate ein, in welchem er auf den erstatteten umfangreichen Bericht verwies. Die Kommission habe nur in den §§ 28, 61, 68, 122 und 152 Veränderungen vorgenommen und empfehle er übrigens die unveränderte Annahme der Vorlage.

In der General-Debatte nahm zunächst das Wort:

Graf Udo zu Stolberg-Wernigerode. Derselbe verwies zunächst auf die Nothwendigkeit, daß endlich diese neue Gesetzgebung zu Stande komme. Er habe nur deshalb das Wort genommen, um den Einwand der Gegner des Gesetzes, daß man sich mit dem Gesetze von dem Boden der Selbstverwaltung entferne, zu widerlegen. Die Institution des Kreisauusschusses habe sich unbesritten in der ersten Instanz bewährt, und wenn man diese Institution auch in die zweite Instanz einführen wolle, so entferne man sich doch nicht von dem Prinzip der Selbstverwaltung, lehre vielmehr zu demselben wieder zurück. Ebenso sei es geboten, daß der Regierungs-Präsident Vorsitzender des Bezirksauschusses sein müsse, ja so selbstverständlich, daß es keiner weiteren Motivierung bedürfe. Redner bittet, die Vorlage nach den Beschlüssen der Kommission anzunehmen und behält sich nur für § 61 eine redaktionelle Aenderung vor.

Minister des Innern v. Puttkamer spricht seine Befriedigung darüber aus, daß die Grundgedanken des Gesetzes in dem Abgeordnetenhaus eine ganz überwältigende Majorität gefunden haben. Die Staatsregierung könne im Großen und Ganzen mit Befriedigung auf die Beratungen des Abgeordnetenhauses blicken und erkenne dankend das Entgegenkommen an, welches das Herrenhaus der Vorlage und den Beschlüssen des anderen Hauses erwiesen habe. Ob die Beschlüsse von dem anderen Hause angenommen werden, lasse sich jetzt noch nicht voraussagen, die Regierung werde sich allerdings bemühen, eine Einigung herbeizuführen und bitte er deshalb, die Kommissions-Beschlüsse anzunehmen.

Hiermit wurde die Generaldiskussion geschlossen und die §§ 1 bis 27 debattelos nach den Beschlüssen des Abgeordnetenhauses angenommen. In § 28 hat die Kommission eine dahingehende Aenderung vorgenommen, daß der Beschluß des Abgeordnetenhauses, nach welchem der König für jedes derjenigen Mitglieder des Bezirksauschusses, welche Beamte sind und auf Lebenszeit ernannt werden, Stellvertreter ernannt, dahin umgeändert, daß sie empfiehlt zu sagen: „Zur sonstigen Stellvertretung des Regierungspräsidenten im Bezirksauschuss und zur Stellvertretung jedes der beiden auf Lebenszeit ernannten Mitglieder ernannt der König ferner aus der Zahl der am Orte des Bezirksauschusses ein richterliches oder ein höheres Verwaltungsamt besitzenden Beamten einen Stellvertreter.“

Der Referent Dr. v. Winterfeld empfiehlt die Annahme dieses Kommissionsbeschlusses.

Herr Brüning bat, den Beschluß des Abgeordnetenhauses anzunehmen.

Der Minister des Innern v. Puttkamer bat, den Kommissionsantrag anzunehmen, welcher eine wesentliche Verbesserung des Gesetzes enthalte. Bereits bei der Beratung des Abgeordnetenhauses sei von einem hervorragenden und einflussreichen Mitgliede ein gleicher Vorschlag gemacht und siehe zu hoffen, daß das Abgeordnetenhaus demselben zustimme.

Nachdem noch die Herren Graf Brühl und v. Kleist-Rebow sich für die Kommissionsvorlage ausgesprochen und Herr Brüning den Beschluß des Abgeordnetenhauses empfohlen, wurde der Beschluß der Kommission angenommen.

Die §§ 29 bis 35 werden debattelos genehmigt, ebenso unter einstimmiger Ablehnung eines redaktionellen Antrages des Dr. Franke, gegen den sich der Minister des Innern erklärte, § 36 und debattelos die §§ 37—51.

Bei § 52 beantragen die Herren Meyer (Celle) und Genossen, die beiden letzten Sätze des Absatz 1, welche lauten: „Der Tag der Zustellung wird nicht mitgerechnet. Im Uebrigen sind für die Berechnung der bürgerlichen Prozeßgesetze maßgebend“ durch den folgenden Satz zu ersetzen: „Für die Berechnung der Fristen sind die bürgerlichen Prozeßgesetze maßgebend.“

Dieser Antrag wird von den Herren Meyer (Celle), Struckmann, Adams und Dr. Dernburg befürwortet und von dem Regierungskommissar

Geb. Rath Braun-Beckens, Brüning und Graf zur Lippe bekämpft, vom Hause schließlich angenommen.

In § 61 empfiehlt die Kommission, den Absatz 1 nach den Beschlüssen des Abgeordnetenhauses anzunehmen, dagegen dem Absatz 2 folgende Fassung zu geben: „Aus der amtlichen Thätigkeit des Landraths bzw. des Regierungspräsidenten darf kein Grund zur Ablehnung desselben wegen Besorgnis der Befangenheit entnommen werden.“

Graf Udo zu Stolberg beantragt, diesen Absatz folgendermaßen zu fassen: „Aus der innerhalb der amtlichen Zuständigkeit geübten amtlichen Thätigkeit des Landraths bzw. des Regierungspräsidenten darf kein Grund zur Ablehnung desselben wegen Besorgnis der Befangenheit entnommen werden.“

Der Referent Herr v. Winterfeld empfiehlt die Annahme des Kommissionsbeschlusses.

Graf Udo zu Stolberg empfiehlt die Annahme seines Antrages, weil derselbe den Anschauungen des Hauses der Abgeordneten näher komme.

Der Minister des Innern v. Puttkamer erklärt sich für die Annahme des Kommissions-Beschlusses.

Herr Struckmann empfiehlt den Beschluß des Abgeordnetenhauses zur Annahme.

Herr v. Kleist-Rebow erklärte sich für den Antrag des Grafen Stolberg.

Graf zur Lippe erklärt sich für die von der Kommission beschlossene Fassung.

Herr Friedensburg erklärt sich für die vom Abgeordnetenhaus beschlossene Fassung.

Herr Adams empfiehlt die Fassung, welche die Kommission angenommen, zur Annahme.

Nachdem Graf Udo zu Stolberg seinen Antrag nochmals zur Annahme empfohlen, während der Referent sich dagegen erklärt, wird dieser Antrag abgelehnt und der Absatz 2 des § 61 in der von der Kommission beschlossenen Fassung angenommen.

Die §§ 62 und 63 werden debattelos angenommen.

Bei § 64 beantragt Herr Meyer (Celle) im letzten Absatz die Worte „vom Tage der Zustellung ab“ zu streichen.

An der Debatte betheiligen sich die Herren Meyer, v. Kleist-Rebow, Dr. Dernburg und der Regierungs-Kommissar Geb. Rath Braun-Beckens.

Dann wird der Antrag angenommen und mit ihm § 64.

Ohne Debatte werden die §§ 65 bis 116 nach den Beschlüssen der Kommission angenommen, in § 117 die Worte „vom Tage der Zustellung ab“ debattelos ebenfalls auf Antrag des Herrn Meyer (Celle) gestrichen.

Dann werden die §§ 118 bis 159 hierauf ohne Debatte nach den Anträgen der Kommission angenommen, ebenso Titel und Eingang und schließlich das ganze Gesetz in der eben beschlossenen Fassung.

Hierauf verlegt sich das Haus.

Nächste Sitzung: Mittwoch 11 Uhr.

Tagesordnung: Vereidigung einiger Mitglieder.

Fortsetzung der heutigen Debatte, und zwar Beratung des Zuständigkeitsgesetzes, und Petitionsberichte.

Schluß 3 1/2 Uhr.

## Deutschland.

Berlin, 5. Juni. Der Moskauer Arzungs-Korrespondent des Pariser „Figaro“, Albert Wolff, hatte eine Unterredung mit dem bekannten General von Trepoff, der einst als Stadthauptmann von Petersburg von der Militärlin Wiera Cassulitsch angesehener wurde. Trepoff ist natürlich für das Abschreckungssystem. Knute und Galgen ist nach seiner Meinung die einzige für Rußland passende Regierungsmaxime. Aus der Unterredung ist das Interessanteste eigentlich nur die Mittheilung, daß der Zar, bevor er den Einzug in Moskau hielt — einen Einzug, dessen glücklichen Verlauf Niemand voraussetzen wagte —, sein Gefolge mit den Worten zu dem eventuellen Todesurtheil anunterte: „Mit Gottes Hülfe vorwärts meine Herren!“

Die Frage, wer Nachfolger des verstorbenen General-Gouverneurs von Albedinsky in Warschau werden solle, ist trotz der Meldung des Wolffschen Büreaus, Fürst Smeritinsky sei ernannt, noch



nicht erledigt. Vielmehr hat, Moskauer Berichten zufolge, General Guiso, der „Bewinger des Orients“, die meiste Aussicht auf diesen Posten.

In der laufenden Session wird der dem Reichstage vorliegende Gesetzentwurf betreffend den Schutz nützlicher Vögel wahrscheinlich nicht mehr zur Erledigung kommen. Einmal hält man es in parlamentarischen Kreisen in gegenwärtiger Zeit der Ueberfülle von Vorlagen nicht für möglich, vor Schluß der Session noch ein Vogelerschutzgesetz zu Stande zu bringen, und dann gehen über die Reglementierungsvorlage die Meinungen sehr auseinander. Mehr als der Gesetzentwurf in seiner gegenwärtigen Fassung finden die gegen denselben gerichteten Resolutionen des deutschen Landwirtschaftsraths, welche dem Reichstage in Form einer Denkschrift vorliegen, in parlamentarischen Kreisen Beifall. Diese Resolutionen lauten im Wesentlichen: „Sammeltliche Vögel sind Gegenstand des Jagdrechts. Um jedoch einer Massenvergiftung vorzubeugen, ist das Zerstoßen oder Ausnehmen von Nestern, sowie Kauf und Verkauf von Eiern, Jungen u. verbotenen. Erlaubt ist indessen die Zerstörung an Gebäuden u. befindlicher Nester, ferner das Einsammeln und Feilbieten der Eier von Straßenvögeln und Kleibern. Verboten ist der Fang mittelst geblinder Lodvögel, vergifteter Körner, mittelst solcher Schlingen oder Fallen, welche auf der Bodenfläche angebracht werden, sowie mittelst beweglicher oder tragbarer Netze, Leimruthen u. s. w. Ferner findet eine Schonzeit statt, und zwar vom 1. März bis 15. September. In speziellen Fällen kann jedoch zur Abwendung größeren Schadens Tödtung mittelst Schußwaffe während der Schonzeit gestattet werden, und das Fangen oder Töden in Gebäuden, Höfen oder Gärten ist jederzeit statthaft.“

Dresden, 5. Juni. Die Delegirten-Konferenz der deutschen Gewerbelammern hat heute folgenden Antrag mit großer Majorität angenommen: Die Einführung von Arbeitsbüchern durch Reichsgesetz für alle gewerblichen Arbeiter ohne Unterschied des Alters ist, insbesondere angesichts der völligen Legitimationslosigkeit des größten Theiles aller wandernden Gewerbegehilfen und Arbeiter dringend geboten und daher immer aufs Neue in Eingaben an den Bundesrath und Reichstag zu befürworten. 2) Die Reichsregierung ist anzugehen, die Regierungen der Einzelstaaten zu veranlassen, daß die mit der Ausgabe von Arbeitsbüchern betrauten Behörden angewiesen werden, schon jetzt auch an solche Arbeiter, welche das 21. Jahr bereits überschritten haben, auf deren Ersuchen Arbeitsbücher unentgeltlich oder zum Selbstkostenpreise zu verabsorgen und Eintragungen in diese zu beglaubigen. 3) Aufgabe der größeren gewerblichen Verbände muß es inwieweit sein, nach dem in verschiedenen Gewerben bereits erfolgten Vorgange Anordnungen zu treffen, daß die Gehilfen und Arbeiter der Verbandsmitglieder mit einem (Verbands-) Arbeitsbuche versehen und die Mitglieder verpflichtet werden, von einem nachher zu bezeichnenden Zeitpunkte an nur solche Gehilfen und Arbeiter zu beschäftigen, welche mit einem Arbeitsbuche versehen sind. Die Arbeitsbücher der verschiedenen Verbände sind unter sich möglichst gleichmäßig und in Uebereinstimmung mit den Arbeitsbüchern für Arbeiter unter 21 Jahren einzurichten.

Dresden, 5. Juni. In der heutigen zweiten Versammlung der Delegirtenkonferenz deutscher Gewerbelammern beschäftigte man sich zunächst mit dem Antrag der hanseatischen Gewerbelammern behufs Gewinnung größeren Einflusses auf den Gang der Gewerbegesetzgebung und lagen hierzu zwei Anträge vor, die jedoch, da nicht alle Delegirten mit Instruktionen versehen waren, dem nächsten Vorort als Material überwiesen wurden. Hofmann (Meißen) referirte sodann über die Neubildungen und Reorganisationen von Innungen und andere Delegirte über die hierbei gemachten Erfahrungen. Die Debatte führte zu dem Antrag, in Anlehnung an das Normal-Innungsgesetz ein Statut für die Innungsverbände im Sinne der Gewerbeordnung durch eine zu diesem Zwecke eingesetzte Kommission entwerfen zu lassen und dasselbe zur allgemeinen Annahme zu empfehlen. Dieser von Dr. Löbner gestellte Antrag wurde angenommen, ebenso ein Antrag von Langheim (Hamburg), den Austausch der seitherigen Erfahrungen und die Mittheilung der Resultate in Betreff der Neubildung und Reorganisation von Innungen auch bei der nächsten Delegirten-Konferenz zu wiederholen. Bei Punkt 5 der Tagesordnung, die allgemeine Legitimationspflicht für alle gewerblichen Arbeiter betreffend, gelangten die vor zwei Jahren in Stuttgart eingebrachten Anträge mit einem Zusatz von Dr. Löbner zur Annahme. Punkt 6, betreffend die Nebenstatuten der Innung, wurde an die zu wählende Vorort-Kommission für die Innungs-Verbandsstatuten verwiesen und Punkt 6a, betreffend gewerbliche Schiedsgerichte, von der Tagesordnung abgesetzt. Nachdem noch Lübeck als Vorort der nächsten Konferenz gewählt war, wurde die Konferenz geschlossen.

### Provinzielles.

Stettin, 6. Juni. Die von der Gesellschaft „Vulkan“ in Bredow für die chinesische Regierung erbaute Panzerkorvette „Ting Yuen“ erreichte bei der gestrigen Probefahrt in der Ederförder Bucht auf der gemessenen Meile der kaiserlichen Admiralität eine Geschwindigkeit von 15,384 Knoten; gegenüber der kontraktlich bedungenen Geschwindigkeit von 14,5 Knoten. Die Korvette wird voraussichtlich heute wieder in Swinemünde eintreffen.

Der Vater kann nach einem Urtheil des Reichsgerichts, 1. Zivilsenats, vom 25. April d. J., sowohl im Geltungsbereich des gemeinen, als auch in dem des preussischen Rechts für seinen minderjährigen Sohn bei dem Abschluß eines Handlungs-

Vertrages mit dessen Lehrern rechtsverbindlich die Verpflichtung übernehmen, daß sein Sohn später weder in ein Konkurrenzgeschäft in dem Orte, wofür der Lehrherr sein Geschäft betreibt, eintrete, noch selbst ein solches begründe oder erwerbe.

— Strafkammer 1 des Landgerichts. — Sitzung vom 5. Juni. — Seit Ende März d. J. befand sich bei dem Bäckermeister Hoyer in Grabow ein Bursche in der Lehre, der sich bei seinem Antritt Gustav Brieve genannt hatte und auch einen mit „Brieve“ unterzeichneten, angeblich von seinem Vater ausgestellten Erlaubnißschein vorlegte, nach welchem ihm gestattet wurde, eine Lehre bei einem Bäcker anzunehmen. Der Lehrling wurde auch mit dem Austragen von Backwaren an Kunden beauftragt, zeigte sich jedoch nicht eifrig, denn er unterschlug nicht allein in 3 Fällen Geld in Höhe von 14 M., welches er seinem Meister ablieferte, sondern entwendete auch einem Bäckergehilfen Kleingeflügel im Werthe von 40 M., die er sofort billig verkaufte. Diese Veruntreuungen wurden entdeckt und der Bursche in Haft genommen; hierbei wurde nach seinem Vorleben recherchiert und es kam dabei zu Tage, daß derselbe nicht Gustav Brieve hieß, sondern ein jugendlicher Durchgänger aus Rönitz, der Sohn des dortigen Kreisboten Burckard, war, welcher den Erlaubnißschein seines angeblichen Vaters gefälscht hatte, um seine Spur zu verwischen. Der 14-jährige Mensch besuchte in Rönitz das Gymnasium, er scheint daselbst aber keinen besonderen Fleiß entwickelt zu haben, denn zu Ostern d. J. erhielt er ein so schlechtes Zeugniß, daß er sich fürchtete, damit zu seinen Eltern zurückzukehren, er ging durch und seine tiefbetrübten Eltern glaubten bereits, ihr Kind habe durch einen Unglücksfall das Leben eingebüßt. Da erhielten sie plötzlich von der hiesigen Behörde Kenntniß von den Jugendfreuden desselben und obwohl der Vater sofort nach hier reiste, um eine Regelung der Sache anzubahnen, war es zu spät, da die Anklage bereits erhoben war. Heute wurde der junge, anscheinend reumüthige Mensch aus der Untersuchungshaft vorgeführt, um sich wegen Unterschlagung und Diebstahls zu verantworten; auch sein Vater war zu der Verhandlung erschienen und bat, für seinen Sohn mildernde Umstände anzunehmen, damit derselbe mit nach Hause fahren könne und durch strenge Zucht noch zu einem ordentlichen Menschen gemacht werden könne. Der Gerichtshof ließ auch mildernde Umstände walten und erkannte nur auf 5 Wochen Gefängniß, welche Strafe er überdies durch die Untersuchungshaft für verbüßt erachtete. Der Verurtheilte konnte sofort aus der Haft entlassen und seinem Vater übergeben werden. Hoffentlich gelingt es diesem noch, seinen Sohn auf bessere Wege zu leiten.

— Der „Bettelsstudent“ macht in Elysium Rasse, das Theater ist allabendlich ausgezeichnet besetzt. Die Aufführungen gehen vorzüglich, nicht die geringste Kleinigkeit des Ensembles wirkt störend. Jetzt singt Fräulein Laura Deilos vom National-Theater in Pest die bisher von Fräulein Korner aus Berlin inne gehabte Partie der Laura. In unserer Hauptbesprechung haben wir der Ballettänzerinnen Fräulein Gruvelli und Saffie Erwähnung zu thun vergessen. Ihre im 2. Akt ausgeführte Mazurka trägt den prächtigsten Tänzerinnen allabendlich reichen Beifall ein. Unserer Ansicht nach wird der „Bettelsstudent“ hier die „funzigste“ Aufführung erleben, denn Jeder, der die reizende Operette gesehen und gehört hat, will sie ganz gewiß noch einmal genießen.

— Im Bellevue-Theater gastirt seit einigen Tagen die Soubrette des Residenz-Theaters in Dresden, Fräulein Vinna Bendel, in der Held-Milöder'schen Posse „Die Näherin.“ Wir haben nur zwei Akte der Posse gesehen, sie sollen die besten sein, doch scheint uns danach an dem Werk des Lobenswerthen nicht sehr viel, es sei denn, daß die Musik Beachtung verdient, weil sie von dem talentvollen Komponisten des „Bettelsstudenten“, Herrn Milöder, stammt. Die Posse arbeitet mit den einfachsten und ältesten Mitteln. Wir hoffen Fräulein Bendel sehr bald in einer andern charakteristischen Soubrettenpartie sehen zu können und wollen uns bis dahin unser Urtheil über sie aufsparen. Unsere norddeutschen, oder richtiger gesprochen unsere Berliner Possen scheinen nicht zum Repertoire der geschätzten Gattin zu gehören, sonst würden wir um Aufführung solcher, wie „Ehrliche Arbeit“, Lucinde vom Theater“ u. bitten. Das Auftreten der Dame verdient schon jetzt ehrenvolle Anerkennung, da es von angenehmer Decenz zeugt, auch entspricht die gefangliche Beanlagung besseren Ansprüchen. Die Schnadapfeln des ersten Aktes sang Fräulein Bendel mit echt hochgebirglicher Färbung. Wir hoffen, wie gesagt, recht bald auf die Leistungsfähigkeit der geschätzten Dame näher eingehen zu können.

— Am 3. d. M. Nachmittags wurde eine im 2. Stockwerk Beutlerstraße 10—12 belegene Wohnung mittelst Nachschlüssel geöffnet und daraus 1 silbernes Medaillon und 1 Portemonnaie mit 6 M. gestohlen.

— Gestern wurde die unverheh. Anna Gräß in Haft genommen; dieselbe hatte bei einem Kahnbaumeister Holzstraße 17 in Dienst gestanden und sich in den letzten Monaten 8 Unterschlagungen zu Schulden kommen lassen.

— Ein Kaufmann, welcher hieselbst zwei Geschäfte hat, schickte vor einigen Tagen seinen Lehrling nach dem auf der Fuhrstraße belegenen zweiten Geschäft, um die Tageskasse abzuholen. Er erhielt das Geld (48,70 M.) in einer Düte eingewickelt und legte die letztere hinter eine Glasglocke; als er sie von dort nach kurzer Zeit fortnehmen wollte, war das Geld verschwunden. Sicher ist es von

einem anwesenden „unsicheren“ Kunden entwendet worden.

— Die Zahl der regelmäßig zwischen hier und Scandinavien verkehrenden Dampfer wird fortan um ein Boot, den Postdampfer „Ulfso“, zwischen Stettin-Kopenhagen-Göteborg kourierend, vermehrt; der Fahrplan befindet sich im Inseratentheil dieses Blattes.

— Unsere Nachbarstadt Altdamm wurde in der Nacht zum Dienstag von einer Feuersbrunst heimgesucht. Zwischen 1 und 2 Uhr brach, wie die „N. St. Z.“ schreibt, in einer unmittelbar an der außer Betrieb gesetzten Lippold'schen Dampfmühle belegenen Schmiede Feuer aus und theilte sich dasselbe alsbald auch dem Mühlenetablissement mit. Die Schmiede sowohl wie das letztere wurden von den Flammen vollständig vernichtet, vom Wohnhause blieben nur die Umfassungsmauern stehen. Der durch den Brand verursachte Schaden beläuft sich nach ungefähre Schätzung auf 60,000 Mark, ist aber durch Versicherung gedeckt. Die Entstehungsurache des Feuers wird auf vorzügliche Brandstiftung, welche ein Schmiedegessele aus Rade gegen seinen Meister begangen haben soll, zurückgeführt und soll, wie verlautet, der Brandstifter sich bereits in den Händen der Justiz befinden.

### Kunst und Literatur.

Nr. 11 des „Deutschen Adelsblatts“ enthält: Die aristokratische Ehe. — Die Aufgabe des historischen Adels. — Die Ritter Akademie zu Vlegnit. — Oberh. Christoph Balthasar Reichsfreiherr v. Dandelmann. — Trauung im Ehe. — Die Ritterbrüder von Dobrin. — Literarisches. — Familien-Nachrichten. — Briefkasten. — Inserate.

### Bemischtes.

— Ueber einen neu entdeckten Arzneistoff schreibt man dem „N. Kur.“: Der bekannte Chemiker Professor Fischer in München hat bei seinen Untersuchungen des Chinins einen dem Chinin in seinen Wirkungen auf den menschlichen Organismus ähnlichen Stoff entdeckt. Derselbe wird mittelst einer Reihe chemischer Umwandlungsprozesse aus Steinlophenin in Form eines weißen kristallinischen Pulvers hergestellt und hat von Fischer den Namen Rairin erhalten. Die bis jetzt bekannt gewordene Hauptwirkung desselben besteht in der Befestigung der Fieberhitze, und man soll nach dieser Richtung hin demselben bereits wahrhaft außerordentliche Erfolge zu verdanken haben. Die Anwendung des Rairins soll den Gebrauch des Eises bei Fiebernden ganz entbehrlich und überflüssig machen, ja der Arzt soll es genau in der Gewalt haben, die Hitze bei dem Kranken beliebig herabzudrücken. Dabei soll das Rairin den Magen weniger angreifen als Chinin. Das Letztere wird aber bekanntlich nicht nur als fieberbekämpfendes, sondern auch als kräftigendes Mittel angewendet. Ein Stärkungsmittel jedoch ist das Rairin nicht, wenigstens hat man bis jetzt eine derartige Wirkung bei seiner Anwendung nicht wahrgenommen. Man glaubt durch die Entdeckung des Rairins der chemischen Herstellung des Chinins selbst einen bedeutenden Schritt näher gerückt zu sein, indem die Enthüllung der Rolle, die das im Chinin enthaltene Atom Stickstoff spielt, durch die Experimente mit Rairin theilweise geglättet ist. Was in dieser Beziehung nun noch zu erforschen übrig ist, dem hofft man dadurch um Vieles näher gekommen zu sein. Die Entdeckung und Herstellung des Rairins ist patentirt und das Patent vom Münchener Fachwerk erworben. Es ist ein eigenes Laboratorium für die Fabrikation eingerichtet und dem gewissen außerordentlichen Professor Laubenhäuser von Gießen die Leitung desselben übertragen worden. Bereits wurden in letzterer Zeit größere Quantitäten des neuen Arzneimittels fertig gestellt und dasselbe von Ärzten vielfach angewendet. Gegenwärtig stellt sich der Preis eines Kilos Rairin auf etwa 300 M. Im Interesse der leidenden Menschheit ist aufrichtig zu wünschen, daß sich alle Hoffnungen erfüllen mögen, welche sich an diese die Wissenschaft ehrende Entdeckung knüpfen.

— (Die schönen Augen der Gattin des Präsidenten.) In dem jüngst ausgegebenen 175. Heft der „Deutschen Zeit- und Streifzugen“ (Berlin, Habel) „Das neue Italien“, von Franz Löher, findet sich folgende reizende, buchstäblich wahre Geschichte: In Sanssouci, einem Badeort der Provinz Cosenza, saß das Gefühlsverwundet und es handelte sich um die Beurtheilung eines Briganten, der 27 Tödtet mehr oder weniger auf seinem Gewissen hatte, wenn er eines besaß. Der Advokat Corbellini hielt eine prächtige Vertheidigungsrede und schloß mit folgenden Worten: „Nein, meine Herren Geschworenen, Ihr werdet nicht ein Schuldig aussprechen gegen diesen Unglücklichen, nicht unterschreiben sein Todesurtheil unter den herrlich strahlenden Augen der schönen Dame Eulalia, der Gattin unseres ausgezeichneten Präsidenten, welche dort von jener Tribüne auf Euch blickt in ihrer eleganten Toilette von Rosa-Seide, garnirt mit den kostbarsten Venetianer Spitzen. Ja, meine schöne Dame, die Rosa-Farbe Ihrer Toilette jagt diesem Unglücklichen: „Hoffe!“, und zwischen diesen kostbaren Spitzen plattiert der Genius Gnade, welcher zu diesen erleuchteten Geschworenen sagt: „Sprecht diesen Unglücklichen frei!“ . . . Der arme Staatsanwalt, was wollte er machen? Er wurde verwirrt, fürchtete die schöne Dame zu beleidigen und mußte nichts zu antworten. Der Präsident aber, dem das Lob der schönen Augen und der theuren Spitzen-toilette seiner Frau gefallen mochte, ließ wunderbare Milde walten, als er den Geschworenen die Schlussrede hielt. Diese endlich konnten ebenso wenig den strahlenden Augen und der Rosa-Farbe der Toilette der Frau des Präsidenten widerstehen und sagten

zu dem Erzschnelger: „Geh' hin und bessere Dich!“

— Die Kurliste Nr. 22 von Tepitz und Schönanau, ausgegeben am 1. Juni, weist als Summe der Kurgäste 1711, als Summe der Touristen und Passanten 7785, also im Ganzen 9496 Fremde auf.

### Telegraphische Depeschen.

Wien, 5. Juni. Die Konferenz des deutsch-österreichisch-ungarischen Eisenbahnverbandes, welche die beantragte Einführung der neuen Transit-Tarife prüfen und darüber Beschluß fassen soll, ist heute hier eröffnet worden. Die Verhandlungen werden voraussichtlich drei Tage dauern.

Die der „Politischen Korrespondenz“ aus Skutari vom 5. d. M. gemeldet wird, haben Räuber eine Barke mit Provision, für die türkische Garnison zu Tuzi bestimmt, abgefangen und die beiden begleitenden Soldaten entwandt. Der Telegraph zwischen Skutari und Tuzi sei unterbrochen und es gehe das Gerücht, die Bergkämme hätten die Garnison von Tuzi entwaftet und sich der Munition und Geschütze bemächtigt. Der Kommandant von Skutari sei am 2. d. M. mit 6 Bataillonen und mehreren Geschützen nach Tuzi abgegangen und habe eine aus Skutari Notablen bestehende Deputation voraus geschickt, um freien Durchzug durch das Gebiet der Bergbewohner zu erwirken. Die türkische Bevölkerung und die Gendarmen von Skutari trafen Vorbereitungen zu einer eventuellen Unterstützung der Truppen.

Brüssel, 5. Juni. Repräsentantenkammer. Der Minister Freyre-Durban bringt auf Befehl des Königs und im Namen des Ministerrathes den Entwurf einer Wahlreform für die Provinzen und Kommunen ein. (Bewegung.) Die Linken verlangte die Verlesung der Vorlage. Freyre-Durban verlas hierauf den fünfunddreißig Artikel umfassenden Entwurf.

Paris, 5. Juni. Beim Marine-Ministerium sind weitere Depeschen aus Tonkin eingegangen. Nach denselben wurde der Ausfall aus Hanoi, bei welchem Riviere fiel, beschloffen, nachdem eine belästigende Herausforderung des Oberanführers der „schwarzen Flagge“ vorausgegangen war. Der Ausfall erfolgte am 19. Mai, die französische Truppenabtheilung wurde auf einer engen Straße von 50 Meter Länge von dem in dem Bambusgebüsch versteckten Feinde mit Gewehrfeuer plötzlich angegriffen, Riviere wurde bei dem Versuch, das an der Spitze der Truppenabtheilung befindliche Geschütz zu retten, getödtet, das Geschütz wurde gerettet, der Rückzug wurde unter dem Befehl des Schiffes-Lieutenants Marolles in guter Ordnung ausgeführt. Die Gesamtverluste auf französischer Seite betragen: 4 Offiziere, 11 Soldaten, 18 Matrosen todt, 7 Offiziere, 24 Matrosen, 20 Soldaten verwundet. Es gelang, sämtliche Verwundete nach Hanoi zurückzuführen, die Gefallenen aber mußten auf dem Gefechtsplatze zurückgelassen werden. Der Feind verlor 113 Mann. Die Lage in Hanoi ist eine beruhigende, der Geist der dortigen Truppen ist vorzüglich, die Verbindungen mit Haiphong sind frei. Die ersten aus zwei Kompagnien bestehenden Verstärkungen sind am 27. Mai von Haiphong nach Hanoi abgegangen, ein Bataillon und eine Batterie Geschütze hat Saigon am 26. Mai verlassen und sollte am 30. Mai in Hanoi ankommen. Der Kommandant von Nambinh telegraphirt, er sei in der Lage, jeden Angriff zurückzuweisen.

Paris, 5. Juni. Dem „Temps“ zufolge ist der dem ersten algerischen Tirailleur-Regiment ertheilte Befehl, sich bereit zu halten, um nach Tonkin abzugeben, eine reine Vorichtsmaßregel.

Die Truppenabtheilung des Oberst Desobres, welche am 29. April von dem Fort Bamalu am Senegal abmarschirt war, ist am 17. Mai in Baidombe bei Bafoulabe eingetroffen.

Paris, 5. Juni. Nachrichten aus Saigon zufolge vom 5. d. sind dort beruhigende Meldungen aus Tonkin eingetroffen. In Hanoi herrscht Ruhe. Nambinh wurde zwar angegriffen, erhielt aber Unterstützung; irgend welche andere militärische Operation hat nicht stattgefunden.

Paris, 5. Juni. Der Bischof Freppel wird am Donnerstag den Minister des Innern über die neue Verfassung der Kapelle der Abtei von Solesmes interpelliren.

Paris, 5. Juni. Ein Telegramm des „Temps“ aus London meldet, Server Pascha, der sich gegenwärtig in Moskau befindet, sei ermächtigt, mit der russischen Regierung über die Bedingungen eines Einvernehmens bezüglich Armeniens zu verhandeln, welches ohne Theilnahme Englands herzustellen wäre. Um dieses Einvernehmen zu sichern, würde die Pforte dem armenischen Nationalrath gewisse Rechte oder besondere Privilegien bewilligen außer den in dem ganzen Reiche einzuführenden allgemeinen Reformen. Die Pforte würde auf diese Weise dem Einflusse Rußlands in den armenischen Provinzen Das zugestehen, was sie dem Einflusse Englands versagte.

Petersburg, 5. Juni. Das „Journal de St. Petersburg“ wendet sich gegen die neuerlichen Behauptungen des „Temps“ über aggressive Tendenzen Rußlands in Armenien und bemerkt, diese Behauptungen seien grundlos, die angebliche Ansammlung von russischen Truppen an der armenischen Grenze sei eine alte Fabel, der Sultan kenne die Grundlosigkeit solcher Gerüchte, Rußland beabsichtige keine Ausdehnung, die kaiserliche Politik sei von dem Wunsche befeuert, daß die Reformen in der Türkei ausgeführt würden und werde Rußland im Einvernehmen mit den Großmächten handeln.

Archangel, 5. Juni, Abends. Die Sägemühle von Welschmer und Co. am Maimarafluß und das dazu gehörige große Holzlager stehen in Flammen.



## Des Försters Enkelkind.

Original - Novelle von Mary Dobson.

24) „Dein Lebensglück wird nicht durch das bürgerliche Mädchen begründet, denn ist der erste Liebesrausch dahin, so wird es dich gereuen, keine ebenbürtige Gattin gewählt zu haben.“

„Nein, Großmutter, sicherlich nicht, denn Anna besitzt alle Gaben des Herzens und Geistes, die einen Mann dauernd zu fesseln vermögen.“

„So denkst Du jetzt, wenn Du aber ihrewegen dich von uns trennen müßtest, denn Du kannst uns doch nicht zumuthen, sie als Deine Gattin anzuerkennen.“

„Ist sie mir vom Priester vor Gott angetraut, so muß ein Jeder sie als meine Gattin anerkennen,“ erwiderte in festem Ton der junge Mann.

„Leider sehe ich, Waldeemar,“ fuhr nach einer Pause die Gräfin fort, „daß Du dich nicht überzeugen lassen willst, und ich muß dir daher die Sache von einer andern Seite vorstellen. Ich habe Jahre lang daran gearbeitet, Deine Finanzen zu bessern.“

„Ich werde dir mein ganzes Leben dafür dankbar sein, Großmutter!“ rief mit tiefem Gefühl Graf Waldeemar.

„Davon ist nicht die Rede, sondern höre mich ruhig an. Ich habe also für dich gearbeitet und gepart, um die leichtfertige Verschwendung Deines Großvaters und Vaters in etwas gut zu machen, doch ist Du ungeachtet Deiner drei Väter kein reicher Mann, und thatest wohl, dich nach einer reichen Gattin umzusehen, damit Dein Haus und Name wieder früheren Glanz bekommt.“

„Ich bin seit meiner frühesten Jugend an Genügsamkeit und Fleiß gewöhnt, Anna ist es ebenfalls.“

„Waldeemar, ich bitte dich inständig, gib den Gedanken an diese Verbindung auf.“

„Das kann ich nicht, Großmutter,“ entgegnete bewegt, doch entschieden ihr Enkel, „denn auch Anna liebt mich, wenigstens ich es noch nicht aus ihrem Munde hervorkommen. Ich habe vielmehr erst mit ihrem Großvater gesprochen, der mich an dich verwiesen.“

„Förster Kohring ist der Ehrenmann, für den ich ihn immer gehalten,“ sagte lebhaft die Gräfin. „Ich will mit ihm reden, so lange aber bitte ich dich, seine Enkelin nicht wieder zu sehen!“

„Anna ist schon seit Wochen in H. bei der Mutter ihrer früheren Erzieherin, und wird dort auch noch einweilen bleiben.“

„Das ist wiederum richtig von dem Förster gehandelt,“ sagte voll Anerkennung die Gräfin, „und läßt mich fast annehmen, daß auch er nicht mit Deinen Plänen einverstanden ist.“

„Das muß er dennoch sein, Großmutter, denn wenn Du mir Deine Zustimmung versagst, wird er dich in dieser Angelegenheit aufsuchen.“

„Sein Besuch ist mir sehr erwünscht,“ versetzte die Gräfin, „doch laß ihn diesen noch verschieben, da Hohenhausens jeden Tag bei uns eintreffen können!“

Schon am Tage nach dieser Unterredung ritt Graf Waldeemar nach Bahrenwald, um den Förster das Resultat derselben mitzuthellen, und fand ihn mit seiner Nichte und Woll im Bohnzim. Nach dem sie sich gegenseitig begrüßte, auch der Neufundländer seinen Anteil bekommen, sagte, als sie sich um den Tisch gesetzt, Kohring:

„Ist Ihre Reise Ihrem Wunsche gemäß ausgefallen, Herr Graf, und haben Sie viel Neues gesehen?“

„Ja, Herr Förster,“ entgegnete der junge Mann, „doch habe ich mich alles Kaufens enthalten.“

„Das muß ich loben,“ antwortete Kohring beifällig. „Bringen Sie es auch vorläufig mit den bereits angeschafften Maschinen, und lassen Sie Andere die ersten Erfahrungen mit den neuen machen!“

„Sind Sie noch immer allein in Steinbohr?“

fragte Frau Albrecht, welche den Ausdruck einer merklichen Verstimmung im Gesicht ihres Gastes wahrzunehmen glaubte.

„Nein, meine Großmutter, Tante und Kousine sind zurückgekehrt. Aber auch Sie sind, seit ich Sie nicht gesehen, verest gewiesen. Wie befindet sich Fräulein Anna in H.?“

„Sehr gut, Herr Graf,“ entgegnete Frau Albrecht. „Sie wird nächstens noch eine weitere Reise unternehmen,“ sagte der Förster hinzu, „und wir werden sie hier vorerst nicht wiedersehen!“

Graf Waldeemar blickte ihn mit unerkennbarer Enttäuschung an, er aber fuhr fort:

„Sie und Fräulein Dörner werden deren Pensionärin begleiten, wozu sie vom dem Großvater der Letzteren, einem Herrn von Bodenwald im Fürstenthum — — —, angefordert sind!“

„Und Sie haben Ihre Zustimmung zu dieser Reise erteilt?“ fragte fast verstimmt der junge Mann.

„Ja, denn es war meiner Enkelin höchster Wunsch, Bodenwald, so heißt die Besitzung, zu sehen,“ antwortete lebhaft der Förster.

Frau Albrecht entfernte sich, um der Gastlichkeit Genüge zu thun, der Graf aber fragte schnell:

„Herr Förster, haben Sie Ihrer Nichte unser letztes Gespräch mitgeteilt?“

„Ja, mein junger Freund, denn wir haben keine Geheimnisse vor einander!“

„So kann ich mich in ihrer Gegenwart wohl offen aussprechen?“

„Gewiß!“

„Herr Förster, ich habe mit meiner Großmutter gesprochen,“ stieß fast hastig Graf Waldeemar hervor. „Sich so bald?“ fragte theilnehmend Kohring. „Und Ihre Antwort?“

„Sie will mir ihre Einwilligung nicht geben, ich aber werde meinen Willen durchsetzen! — Vorläufig habe ich sie auf Ihren Besuch vorbereitet, doch läßt sie Sie bitten, diesen der Familie Hohenhausens wegen, die nach Steinbohr kommt, noch einweilen zu verschieben!“

„Das ist auch mir sehr erwünscht,“ antwortete der Förster, einen bedeutungsvollen Blick mit seiner Nichte wechselnd, die eben eingetreten war. „Vorher aber, oder vielmehr jetzt gleich, will ich Ihnen mittheilen, was ich Ihrer Großmutter zu sagen habe und sie vielleicht veranlassen wird, ihre Weigerung zurückzunehmen!“

„Sie machen mich neugierig, Herr Förster!“ sagte lebhaft der junge Mann. „Betrifft das, was ich erfahren soll, Anna?“

„Ja, nur sie allein!“

„So lassen Sie mich Alles wissen,“ drängte Graf Waldeemar, und der Förster erzählte dem aufmerksam und voll Spannung Lauschenden in kurzen Worten, was er vor Wochen seiner Enkelin im Garten mitgetheilt.

Als dies geschah, vielfach unterbrochen von den Ausrufungen des Staunens und der Ueberraschung, des Zornes und Unwillens seines Gastes, besprachen sie noch länger die traurigen Familienergebnisse, bis endlich der Förster sagte:

„Ich möchte auch wohl auf einige Tage nach Bodenwald reisen, denn ich habe plötzlich eine unbefriedigende Sehnsucht nach der alten Heimath bekommen und den Gräbern, die ich nun schon so lange nicht gesehen!“

Er schwieg und zwei große Thränen rannen seine gebräunten Wangen hinab in den grauen Bart, während der junge Mann und seine Nichte ihn theilnehmend betrachteten, bis Erstere sagte:

„Einige Tage würden dir kaum genügen, Dattel, denn es ist eine weite Reise bis dahin. Wer weiß aber, was noch geschieht.“

„Ich will auf alle Fälle einen längeren Urlaub nehmen und vom Oberförster Vertretung kommen lassen.“

„Wie wunderbar sind doch die Wege der Vorsehung, Herr Förster,“ sprach stannend Graf Waldeemar, „die Ihre Enkelin zu ihrer Familie und in die erste Heimath zurückgeführt haben!“

„Ja, ja,“ sagte ernst das Haupt wiegend der Förster, „und darum will ich mich auch nicht vermaßen und ihnen entgegen treten! — Wir lassen Anna ihren eigenen Weg gehen, ihr Herz wie ihr Verstand werden ihr schon die Richtung zeigen, die sie ihrem Großvater gegenüber einzuschlagen hat!“

„Davon bin ich ebenfalls überzeugt,“ stimmte Graf Waldeemar bei und fügte mit einem Anflug von Ungebuld hinzu: „Das Ziel meiner Wünsche aber wird noch weiter hinaufgehoben, denn wenn Hohenhausens vielleicht gar Wochen lang bei uns bleiben.“

„Geduld, Geduld, Herr Graf,“ unterbrach er-muthigend Frau Albrecht. „Anna liebt Sie, wie Sie wissen und ist Ihnen treu, — in dieser Uebereinstimmung können Sie wohl einige Wochen auf die Entscheidung Ihres Geschickes warten. Glauben Sie mir, sie empfindet diese Trennung auch, doch weiß sie, daß sie zu ihrem Vetter ist, denn die fortwährende Aufregung hätte auf die Dauer ihrer Gesundheit schädlich!“

Am 5. Julid. I.

1. Ziehung.

Fünfte Lotterie von Baden-Baden.

10000 Gewinne mit Hauptgewinnen i. W. v. 60000 Mk., 30000 Mk., 15000 Mk., 12000 Mk. u. u.

Loose à 2 Mk. 10 Pf.

incl. Reichsstempelsteuer.

Original-Bollwoose, gültig für alle 5 Ziehungen, 10 Mk. 50 Pfg. incl. Reichsstempelsteuer sind zu beziehen durch A. Molling, General-Debit, Hannover, und die durch Plakate ermittelten Verkaufsstellen.

### Börsen-Bericht.

Stettin, 5. Juni. Wetter: schön. Temp. + 16° M. Barom. 28" 3". Wind NO.

Weizen matt, per 1000 Mgr. loco gelb. u. weiß. 180—194, geringer u. feuchter 162—178 bez., per Juni 193—192,5 bez., per Juni-Juli do., per Juli-August 194,5—194 bez., per September-Oktober 198,5—197—197,5 bez., per Oktober-November 199—198 bez.

Roggen matt, per 1000 Mgr. loco incl. 138—144, geringer 133—136, per Juni 144,5—144—144,5 bez., per Juni-Juli do., per Juli-August 145,5—145—145,5 bez., per September-Oktober 149,5—149 bez., per Oktober-November 150—149,5 bez.

Gerste unverändert, per 1000 Mgr. loco geringe 124—130, bessere 131—140.

Winterweizen geschäftslos, per 1000 Mgr. per September-Oktober 285 nom.

Rübsöl behauptet, per 100 Mgr. loco ohne Faß bei Kl. 71,5 B., per Juni 69,5 bez., per September-Oktober 60,5 B. Spiritus matter, per 10.000 Liter % loco ohne Faß 57 bez., abgel. Nimmels. 56,6 bez., per Juni 57—56,6 bez., 56,7 B. u. G., per Juni-Juli do., per Juli-August 57,3—57 bez., 57,1 B. u. G., per August-September 57,8 B., per September-Oktober 55,7 B. u. G. Petroleum per 50 Mgr. loco 8 tr. bez.

### Eisenbahn-Direktionsbezirk Berlin.

Der auf den 29. h. angelegt gewesene Termin zum Verlaufe der Gebäude auf dem Grundstück Altdammerstraße Nr. 2 im Wege der Licitation wird hiermit auf Sonnabend, den 9. Juni cr., Vormittags 10 Uhr, verlegt und werden Kauflustige dazu mit dem Bemerkten eingeladen, daß die Bedingungen im Termine bekannt gemacht werden, vor dem Termine jedoch auch in unserem Banksekretariat, Karlstraße 1, part. links, während der Dienststunden eingesehen werden können.

Stettin, den 31. Mai 1883.

Königliches Eisenbahn-Betriebs-Amt Berlin-Stettin.

Verein für Handlungs-Commis 1858

in Hamburg. Monat Mai 1883.

121 Bewerber, nämlich 117 Mitglieder und 4 Lehrlinge wurden placirt.

349 Aufträge, davon 69 für Lehrlinge, blieben ultimo schwebend.

1560 Mitglieder und Lehrlinge blieben ultimo als Bewerber notirt.

Ann. Die bei uns angemeldeten Vakanzen werden in der „Hamburgischen Börsen-Halle“ jeden Dienstag, Donnerstag und Sonnabend veröffentlicht.

## Bad Polzin

(Bahnhof Ramin)

mit Gebirgsluft, Stahl-, Fichtennadeln- u. Moorbädern gegen Blutharuth, Lähmung, Steifheit und chronischen Rheumatismus.

Fritsche & Co., Dampfschiffs-Expedition, Commission & Spedition, Kopenhagen, K.

Herrliches Geviertsthal des Teutoburger Waldes, ca. 700' über dem Meerespiegel.

## BAD DRIBURG

(vereinigt mit dem Kaiser-Wilhelm-Bad.)

Altbewährte Stahlquelle ersten Ranges und milde Kaiser-Stahlquelle. Gasreiche Stahl-, Sool- und vorzügliche Schwefelmoorbäder. Dronreichte Badgebirgsluft. Wohnungen unmittelbar am Hochwald. — Nächst: Geh. Rath Dr. Brill, San.-Rath Dr. Müller, San.-Rath Dr. Niesenstahl, als Brunnenärzte, und Dr. Bann. — Wasser-Verband: Verfüllungssystem Dr. Niesenstahl mit völliger Konservierung des Eisenoxyduls nach Professor Dr. Fresenius.

Die Freiherrl. v. Sierstorff-Cramm'sche Brunnen-Verwaltung.

## Mey's berühmte Stoffkragen

sind keine Papierkragen, denn sie sind mit wirklichem Webstoff vollständig überzogen, sehen von Leinenkragen. von 3 bis 6 Tagen doch nur von 4 bis theuerste nicht mehr als Kragen. Mey's Stoff-enderer Schönheit der Form, vollem Appret die grösste stets neue Kragen gut



haben also genau das Aussehen jeder einzelne Kragen kann getragen werden und kostet 7 Pfennige, also der das Waschlorn der leinenen kragen bieten bei volltadellosem Sitzen, prachtheuerlichkeit, da man trägt, die also immer passen.

Zu beziehen vom Versandt-Geschäft

## MEY & EDLICH, Plagwitz-Leipzig,

von welchem auch illustrierte Kataloge gratis u. franko versandt werden,

ausserdem in STETTIN

VON L. Löwenthal & Sohn,

Inhaber Max Löwenthal,

Mönchenstrasse 15.

Prämirt Lyon 1872, Wien 1873, Paris 1875 Silbere Medaille.

Saxlehner's Bitterquelle

## Hunyadi János

durch Liebig, Bunsen, Fresenius analysirt, sowie erprobt und geschätzt von medizinischen Autoritäten, Bamberger, Virchow, Hirsch, Spiegelberg, Seanzoni, Buhl, Nussbaum, Esmarch, Kussmaul, Friedreich, Schulze, Ebstein, Wunderlich etc. verdient mit Recht als das

vorzüglichste und wirksamste aller Bitterwässer

empfohlen zu werden. — Niederlagen sind in allen soliden Mineralwasseraudlungen und den meisten Apotheken, doch wird stets ausdrücklich Saxlehner's Bitterwasser zu verlagen.

Der Besitzer Andreas Saxlehrer, Budapest.

## Empfehle mein reichhaltiges Lager von Gesangbüchern.

Bollhagen, in Halbleder zu 2,50 Mk., in Ganzleder zu 3,00 Mk., in Ganzleder mit Goldpressung zu 3,50 Mk., in Goldschnitt und reichverziertem Lederband zu 4 und 5 Mk., desgl. eleganteste Luxusbände zu 6, 7 bis 10 Mk., in Sammet mit reichen Beschlügen zu 6, 9, 10 u. 11 Mk.,

Porst, in Halbleder zu 2 Mk., in Ganzleder mit Goldpressung zu 2,50 Mk., in Goldschnitt und reichverziertem Lederbande zu 3 Mk., eleganteste zu 4—6 Mk., in Sammet von 7 Mk. an.

Die Einprägung von Namen findet auf Wunsch gratis statt. Es sind stets mindestens tausend Gesangbücher auf Lager, daher größte Auswahl. Billigste Bezugsquelle für Wiederverkäufer.

## R. Grassmann,

Schulzenstr. 9 und Kirchplatz 3—4.

## Prima amerik. Klopierpapier

10 Paß (ca. 10.000 Blatt) für 5,50 Mk. franko deutsch-österreich. Postgebiet gegen Nachnahme.

C. von Korff & Co., Berlin, SW.

## la. neue Matjes-Heringe

empfehlen franko in Fässchen von 12 St. 3 Mk., 18 St. 4 Mk., 25 St. 5 Mk., 25 St. kleine 3 Mk.

## Neue Kartoffeln

10 Pfd. fr. 3 Mk.

J. A. F. Kohfahl, Hamburg.

### Griechischen

## Samos-Muskat-Wein,

ehr angenehm im Geschmack, à Flasche 1,50 Mk. incl. Glas.

## Liebfraunmich,

bouquetreich und lieblich, à Flasche 2,25 Mk. incl. Glas empfiehlt die Weingroßhandlung von

J. Th. Vogel, Berlin, S., Alexandrinenstraße 34.

NB. Nach außerhalb gegen Nachnahme. Bei Entnahme von 12 Flaschen Kisten und Verpackung frei.



„Auch weiß sie, daß ihr Großvater hier für sie am Plage ist!“ sprach mit unruhiger Stimme der Graf, „der ihr gelobt, daß sie glücklicher werden soll als einst ihre Mutter gewesen und, so Gott will, Wort halten wird!“ —

20.

Am Nachmittag vor ihrer Abreise nach Bodenwald finden wir Anna in ihrem Zimmer im Hause der Frau Doktor Dörner, im Begriff, den letzten Brief aus H. an ihren Großvater zu schreiben. Vor ihr liegt der feine, der ihr alle in Bodenwald stattgehabten Ereignisse auf's Eingehendste mitgeteilt und beim nochmaligen Lesen desselben sind ihre Thränen reichlich geflossen. Endlich aber hat sie die Stelle erreicht, wo ihre Tante im Namen ihres Großvaters geschrieben:

„Sei trotz Allem ruhig, mein Herzenskind, denn ich denke durch meine Mitteilung die Gräfin dahin zu bringen, daß sie ihre Einwilligung zu Eurer Verbindung giebt. Reise ohne Sorgen mit Sophie und der kleinen Thueselba nach Bodenwald; der Herr aber segne Deinen Einzug, und wende Alles, wie es seiner Allweisheit zufolge sein soll. Ich habe mich seinem Willen nicht widerlegt, sondern

lasse Dich zu Deinem Glück gehen, der nicht abtat, wer in Dir sein stilles, vereinsamtes Schloß betritt!“

„Ja, ich will ruhig sein,“ sagte jetzt entschieden Anna, „will meinem theuren, sorgenden Großvater glauben, will glauben, daß Alles gut und fröhlich endet! — Und weshalb sollte es auch nicht? — Baldemar liebt mich treu und wahr, mein Bestes ist sein höchstes Glück — ich liebe ihn ebenfalls, mein Großvater will mich ihm zur Gattin geben, und ich werde die Seine werden, ein sicheres, seliges Glück sagt es mir!“

Die Feder, welche sie bei Seite gelegt, wieder zur Hand nehmend, begann sie zu schreiben:

„Mein theurer, lieber Großvater!“

Morgen, wie Dir auch schon bekannt ist, reisen wir nach Bodenwald, und ich wollte Dir noch diese Zeilen schicken, damit Du auch bis zu Ende erfährst, wie es mir hier ergangen ist. Sehr gut, kann ich wie immer sagen, denn Sophie und ihre Mutter hüten und pflegen mich auf das Beste, und alle meine Sorgen — Du weißt, wen und was sie betreffen — überlasse ich Dir, wie ich so eben mir noch einmal vorgenommen, und denke mit

Nähe an Waldemar und an die Zeit, wo wir uns wiedersehen werden.

Wenngleich ich mir so oft vorgestellt, wie notwendig mir jetzt Ruhe und Besonnenheit ist, bemächtigt sich meiner doch eine kaum zu unterdrückende Aufregung, wenn ich mir vorstelle, daß schon morgen Abend ich meinem Großvater gegenüberstehe werde, der — der — aber, nein, Großvater, ich will ihm nicht mehr zürnen, und auch nicht mit gehässigen Gefühlen vor ihm hinstreten, sondern will ihm vergeben — das Leid vergeben, das er Dir und auch mir zugefügt!

Von Bodenwald erhaltet Ihr baldigst wieder Nachricht, und werde ich Deinem Rath zufolge den Brief an die Tante adressiren.

Mein Koffer ist gepackt, auch habe ich Frau Doktor Dörner schon das Abschiedsgeschenk überreicht, die sich über das schöne Service, welches glücklich angekommen, sehr gefreut hat.

Zum weiteren Plaudern mit Euch bleibe mir keine Zeit, denn ich habe Thueselba versprochen, einige Einkäufe mit ihr zu machen, Geschenke für ihren Großvater, Herrn und Frau Bergmann, und einige Personen der Dienerschaft, die sie besonders liebt. Das arme, arme Kind! Sie selbst empfindet nicht, was

und wie viel ihr fehlt, und ist stets heiter und guter Dinge.

Aber ich höre meine kleine Kousine mit eiligen Schritten kommen, und schreie daher den Brief, den ich selbst besorgen will.

Nehmt meine herzlichsten Grüße und gedenkt in Liebe Eurer

Anna Hersfeld.

Gegen Abend des folgenden Tages verließen Sophie Dörner, Anna, Thueselba und deren Pflegerin oder Kammerjungfer Dorothea den Eisenbahzug an der Station B., wo ihrer ein Wagen wartete, um sie nach Bodenwald zu bringen. Thueselba begrüßte den Kutscher, welcher schon manches Jahr im Dienst seines Herrn gewesen, mit vieler Freude, und erkundigte sich in lebhafter Weise nach ihrem Großvater.

„Der Herr Landammann ist heute recht krank gewesen, gnädiges Fräulein,“ erwiderte Georg, das Gepäck der Reisenden in Empfang nehmend.

„Ist Großvater in seinem Zimmer geblieben?“ forschte das kleine Fräulein weiter.

(Fortsetzung folgt.)

## Gewinnplan der Badener Klassen-Lotterie.

Konzeffionirt durch Landesherrn. Genehmigung für den Umfang der preuß. Monarchie u. im Bereiche anderer Staaten.

1. Ziehung am 5. Juli 1883. Preis des Looses 2 Mk 10 S. incl. Reichsstempelsteuer.

Gewinn i. Werthe v.	10000
1 Gewinn i. Werthe v.	4000
1 „ „	2000
1 „ „	1500
1 „ „	1200
1 „ „	1000
1 „ „	700
1 „ „	500
3 Gewinne à 300	900
5 „ „	200
8 „ „	100
30 „ „	50
40 „ „	40
50 „ „	30
406 Gew. i. Gesamtzw. v.	7300
450 Gewinne à 10	4500
1000 Gew. i. Gesamtzw. v.	40000

2. Ziehung am 9. Aug. 1883. Preis des Looses 2 Mk 10 S. incl. Reichsstempelsteuer.

Gewinn i. Werthe v.	10000
1 Gewinn i. Werthe v.	4000
1 „ „	3000
1 „ „	2000
1 „ „	1500
1 „ „	1000
1 „ „	700
2 Gewinne à 500	1000
3 „ „	300
5 „ „	200
7 „ „	150
15 „ „	100
30 „ „	50
50 „ „	40
100 „ „	30
150 „ „	20
331 Gew. i. Gesamtzw. v.	5950
300 Gewinne à 10	3000
1000 Gew. i. Gesamtzw. v.	50000

3. Ziehung am 11. Sept. 1883. Preis des Looses 2 Mk 10 S. incl. Reichsstempelsteuer.

Gewinn i. Werthe v.	12000
1 Gewinn i. Werthe v.	4500
1 „ „	2500
1 „ „	1800
1 „ „	1200
1 „ „	900
1 „ „	700
2 Gewinne à 500	1000
3 „ „	350
5 „ „	250
7 „ „	200
13 „ „	150
20 „ „	100
50 „ „	80
90 „ „	50
703 Gew. i. Gesamtzw. v.	13250
600 Gewinne à 10	6000
1500 Gew. i. Gesamtzw. v.	60000

4. Ziehung am 9. Okt. 1883. Preis des Looses 2 Mk 10 S. incl. Reichsstempelsteuer.

Gewinn i. Werthe v.	15000
1 Gewinn i. Werthe v.	4500
1 „ „	2500
1 „ „	1800
1 „ „	1200
2 Gewinne à 1000	2000
3 „ „	800
4 „ „	600
7 „ „	500
11 „ „	300
15 „ „	200
30 „ „	100
60 „ „	80
100 „ „	50
413 Gew. i. Gesamtzw. v.	7100
350 Gewinne à 10	3500
1500 Gew. i. Gesamtzw. v.	70000

5. Ziehung vom 20. bis 27. Novbr. 1883. Preis des Looses 2 Mk 10 S. incl. Reichsstempelsteuer.

Gewinne im Werthe	von Mk
1 à 60000	60000
1 à 30000	30000
1 à 12000	12000
1 à 6000	6000
1 à 5000	5000
1 à 4000	4000
1 à 3000	3000
1 à 2500	2500
1 à 2000	2000
1 à 1800	1800
1 à 1500	1500
1 à 1200	1200
2 à 1000	2000
3 à 900	2700
4 à 800	3200
6 à 700	4200
8 à 600	4800
12 à 500	6000
16 à 400	6400
20 à 350	7000
30 à 300	9000
45 à 250	11250
60 à 200	12000
80 à 150	12000
100 à 100	10000
150 à 50	7500
250 à 30	7500
402 Gewinne im Gesamtzw. v.	7450
3800 Gewinne im Werthe v.	à 10 38000
5000 Gewinne i. Gesamtzw. v.	Mk 280000

Bestellungen auf Loose zu obiger Lotterie zum Originalpreise von 2 Mk. 10 Pf. zur 1. Klasse, sowie zum Preise von 10 Mk. 50 Pf. für alle 5 Klassen nimmt entgegen die Expedition dieses Blattes, Stettin, Kirchplatz 3.

En-gros-Lager  
Natürlicher Mineralbrunnen,  
Berlin Dr. M. Lehmann, Stettin  
Heil. Geiststr. 32-33. Reipschlagstraße 16.

## Das Waarenlager aus der Julius Moser'schen Konfuzsmasse, Bentlerstraße 8,

bestehend in  
Seidenstoffen, Decken, Prima-Filzröcken, Greas-Leinen, Zwirn- und Jacquard-Handtüchern, Inletts, Dowlas, Hemdentüchern und Taschentüchern  
wird täglich Vormittags von 8 bis 12 Uhr, Nachmittags von 2 bis 7 Uhr zu festen Tagespreisen ausverkauft.

## Stahlglanzlack.

die Fabrik von Louis Lindenberg, Stettin.

Unübertroffener Anstrich für Pappebächer, blank, nicht abtropfend in Sonnenhitze, absolutes Dichtungsmittel — per Petrol-Gebinde Mk. 21 — liefert

Eisenfreier Lithion- und Bor-Süerling

## Salvator.

Reinstes diätetisches Wasser, vorzüglich gegen katarrhalische Affektionen der Athmungs- und Verdauungsorgane, Specieum gegen Gicht-, Blasen- und Nierenleiden.  
Käuflich in Mineralwasserhandlungen und den meisten Apotheken.  
Salvator-Quellen-Direktion, Eperies.

Illustrirte Preislisten

Die gratis und franko.

## Deutsche Wasserwerks-Gesellschaft, Fabrik und Giesserei.

Prämirt:

Cöln 1875.

in

Höchst a. M.

Prämirt:

Offenbach 1879.

Darmstadt 1876.

Sidney 1879/80.

Mülheim a/Rh. 1878.

Düsseldorf 1880.

liefert in tadelloser Ausführung

und vorzüglichstem Material.

## Sämmtliche Armatur-Gegenstände für Wasserleitungen

a) für städtische Wasser- und Gasleitungen, als: Hydranten, Absperrschieber für Wasser und Gas, Platten-Ventile für Gas, Absperrvorrichtungen für Hauswasserleitungen, Anbohrvorrichtungen etc. — Mischbrunnen von den einfachsten bis zu den reichstornamentirten mit Gandelaber-Aufsätzen etc. — Muscheln, Brunnenschalen;

b) für Haus- und Garten-Installationen, als:

Ablaskonus,	Herdhähne mit drehbarem Auslauf,	Schlauchspitzen,
Ablaskventile,	Kappverschraubungen,	Schlauchverschraubungen,
Absperrventile,	Knie-sauger,	Schwimmkugelhähne,
Ausläufe,	Kugelfallhähne,	Spülapparate,
Bleirohrverschraubungen,	Kugelhähne,	Strahlrohre,
Caliberhähne,	Löthstücke,	Syphons in Blei und Eisen,
Deckscheiben,	Luftventile,	Toilettehähne,
Dreiweghähne,	Niederschraub-Durchgangshähne,	Toilette-Ventilhähne,
Durchgangshähne,	Flaschenspül-Apparate,	T-Stücke,
Entleerungshähne,	Gartenhähne,	T-Verschraubungen,
Feuerhähne,	Gartenhydranten,	Ueberlaufkonus,
Flaschenspül-Apparate,	Gartenspritz-Ventilhähne,	Ventil-, Auslauf- und Zapfhähne,
Gartenhähne,	Hahnkappen,	Venildurchgangshähne,
Gartenhydranten,	Haupthähne,	Verlängerungsstücke,
Gartenspritz-Ventilhähne,	Hauptventile,	Verschraubungen,
Hahnkappen,	Herdhähne,	Wassersteinverschlüsse,
Haupthähne,	Sauger,	Windkessel,
Hauptventile,		Zapfhähne, diverse.

Closets für niederen und hohen Druck, mit Ventilreservoir, mit selbstthätiger Mechanik u. beschränktem Wasserverbrauch, selbstthätig, mit permanenter Wasserspülung, mit selbstschliessenden Ventilen, Syphon-Closets, trockene etc. — Closethähne, Closetschalen, Closetventile, Clavettehähne.

Zimmerclosets mit Sitzring und Deckel, mit Einsatzeimer, mit selbstthätiger Klappe ohne Wasser, mit selbstthätiger Klappe und Pumpwerk, mit selbstthätigem Pumpwerk. Waschtische in den verschiedensten Dessins und sowohl einfachen wie auch luxuriösen Ausführungen, auch als Eck- oder Console-Waschtische.

Bade-Einrichtungen, complet und einzelne Theile, als: Badehähne, wannen, Sitz-Badewannen. — Alles in vielfachen Mustern und sowohl einfachen wie luxuriösen Ausführungen. — Badeöfen in verschiedenen Constructionen, wobei ganz besonders auf den neu construirten und durch Eintragung auf Seite 45, Nr. 332 des Musterregisters gesetzlich geschützten

Bade-Ofen No. 851 E als das Vollkommenste, was bisher auf diesem Gebiete geleistet wurde, aufmerksam gemacht wird.

Spritzen, als: Eimerspritzen, tragbar und fahrbar, Handspritzen, Blumenspritzen, Hydranten.

Merdruck-Apparate und alle dazu gehörenden Armatur-Theile.

Pumpen der verschiedensten Constructionen, allen denkbaren Zwecken angepasst, als: Saug-, Hebe-, Saug- und Hebe-, Saug- und Druckpumpen, doppeltwirkende Saug- und Hebe- und Hebe- und Saugpumpen für Maschinenbetrieb, Jauchen-, Gruben-, Bau-, Schiff-, Kessel-, Presspumpen, Probepumpen, Presspumpen, Zwillingspumpen, Rotirende Pumpen, Kettenpumpen, Spritzen-Pumpen, Garten-Pumpen, Freileitende Saugpumpen, California-Pumpen, Ventile in horizontaler in verschiedenen Größen. — Zugehörige einzelne Theile, als: Sandfilter, Ansäuger, Antriebs-Gestelle für Tiefbrunnen-Anlagen, Kurbel-Triebwerke.

Hydraulische Widder in verschiedenen Größen.

Fontainen, Fontainenfiguren, Fontainen-Mündungsstücke, Tanzpuppen in ausserordentlich reicher Auswahl vom Einfachsten aufsteigend.

Zimmerfontainen bester Construction, sollten als praehtvoller Zimmer-Schmuck und als Luftverbreiter in keinem Hause fehlen.

## Passagier-Dampfschiffahrt.

Nach Kopenhagen—Christiania  
Al Postdampfer „Dronning Lovisa“.  
Abgang von Stettin jeden Dienstag 2 Uhr Nachmittags.  
Nach Kopenhagen—Gothenburg  
Al Postdampfer „Aarhuus“.  
Abgang von Stettin jeden Freitag 2 Uhr Nachmittags.  
Al Postdampfer „Ufo“.  
Abgang von Stettin jeden Montag 2 Uhr Nachmittags.  
Hin- und Retour, sowie Rundreise-Billets zu ermäßigten Preisen.  
Prospecte gratis durch  
Hofrichter & Mahn.

Bibeln v. 10 Sgr., neue Test. v. 2 Sgr. an sind stets zu haben bei Ch. Knabe, Lindenst. 24, v.

Neu eröffnet.  
Nagel's Hôtel,  
Mitte Altstadt Dresden.  
Zimmer, g. Betten, von 1 bis 2 M. 25 Pf.

## Möbel, Spiegel und Polsterwaaren-Fabrik

von  
Max Borchardt,

Bentlerstraße 16—18,

empfiehlt ihr großes Lager von nur reell gearbeiteten Möbeln in allen Holzarten von den einfachsten bis zu den elegantesten zu noch nicht dagewesenen billigen Preisen.

## Träger und Eisenbahnschienen

zu Bauzwecken offerirt billigt  
C. Krüger,  
Silberwiese, Holzmarktstraße.